



**APRUEBASE REGULARIZACION DE
RENOVACION DE CONTRATO DE
ARRENDAMIENTO DE INMUEBLE ENTRE DON
LUIS SOUMASTRE RAMIREZ Y LA ILUSTRE
MUNICIPALIDAD DE ARICA.**

DECRETO ALCALDICIO N° 3326/2022
ARICA, 27 de abril de 2022.-

VISTOS:

Las facultades de la Ley "Orgánica Constitucional de Municipalidades" y sus modificaciones; Los Decretos Alcaldicios Nos. 4031-4662, de fechas 09 de junio y 15 de julio del 2021, respectivamente, viene a celebrar la regularización de renovación de contrato de arrendamiento del inmueble ubicado en calle San Marcos N°454, Comuna de Arica; Regularización de renovación de contrato de arrendamiento del inmueble entre don Luis Soumastre Ramírez y la Ilustre Municipalidad de Arica, suscrita con fecha 21 de abril del 2022.

CONSIDERANDO:

a) Que, se hace necesario proceder a la aprobación de la Regularización de renovación de contrato de arrendamiento del inmueble ubicado en Calle san Marcos N° 454 de la ciudad de Arica, entre don Luis Soumastre Ramírez y la Ilustre Municipalidad de Arica, suscrita con fecha 21 de abril del 2022. (Cor N°35/22).

DECRETO:

1. **APRUEBASE** Regularización de renovación de contrato de arrendamiento del inmueble entre don Luis Soumastre Ramírez y la Ilustre Municipalidad de Arica, suscrita con fecha 21 de abril del 2022 (Cor N°35/22).

Tendrán presente este Decreto Alcaldicio el Administrador Municipal, Dirección de Salud Municipal y Secretaría Municipal.

ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE.


CARLOS CASTILLO GALLEGUILLOS
SECRETARIO MUNICIPAL


GERARDO ESPINDOLA ROJAS
ALCALDE DE ARICA

GER/JU/ICCG/lzf.-

EXEMPLE



I. MUNICIPALIDAD DE ARICA
SECRETARÍA MUNICIPAL

27 ABR 2022

Nº: 233 0340

REGULARIZACIÓN DE RENOVACIÓN DE CONTRATO DE ARRENDAMIENTO DE INMUEBLE
ENTRE
DON LUIS SOUMASTRE RAMIREZ
Y
LA ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE ARICA.

En Arica, a 21 de abril de 2022, entre la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE ARICA**, Corporación de Derecho Público, R.U.T. N° 69.010.100-9, representada por su Alcalde, don **GERARDO ESPÍNDOLA ROJAS**, chileno, periodista, cédula nacional de identidad N° [REDACTED] con domicilio en esta ciudad, calle Rafael Sotomayor N° 415, en adelante "la arrendataria"; y por otra parte, don **LUIS SOUMASTRE RAMIREZ**, chileno, comerciante, cédula de identidad N° [REDACTED] con domicilio en [REDACTED] de esta ciudad, en adelante "el Arrendador", han convenido el presente contrato de arrendamiento:

CLÁUSULA PRIMERA: CONSIDERACIONES PREVIAS.

La I. Municipalidad de Arica, debidamente representada y en cumplimiento de los Decretos Alcaldicios N°s. 4.031 y 4662, de fechas 9 de junio y 15 de julio de 2021, respectivamente, las partes vienen en celebrar la presente regularización de Renovación de contrato de Arrendamiento del inmueble ubicado en calle San Marcos N° 454, comuna de Arica.

Se deja establecido, que según consta del Certificado N° 01/2022 de fecha 21 de abril, suscrito por el Director de Desarrollo Comunitario, el inmueble de calle San Marcos N° 454, está siendo utilizado en su totalidad por las Oficinas de Gestión Habitacional, Prog. Habitabilidad, seguridades y oportunidades, Fondos Participativos, Defensoría Ciudadana e Intermediación Laboral, dependientes de la misma Dirección.

CLÁUSULA SEGUNDA: INDIVIDUALIZACIÓN DE LA PROPIEDAD.

La propiedad que se entrega en arrendamiento se encuentra ubicada en calle San Marcos N° 454, de la comuna de Arica, cuyos deslindes son: al Norte, con calle San Marcos; al Sur, con doña Elena viuda de Rey; al Oriente, con don Guillermo Rey y al Poniente, con doña María Nacarino del Palacios.

La propiedad consta de una superficie de total de 456,14 metros cuadrados, destinada a equipamiento tipo servicios y oficinas.

Se deja constancia que la propiedad se encuentra inscrita a nombre de don LUIS SOUMASTRE RAMIREZ, según consta en copia vigente de inscripción de fs. 1174, N° 927. del registro de propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Arica, del año 2010.

El bien inmueble cuenta con recepción final, según consta del Certificado N° 11937, de la Dirección de Obras Municipales, de fecha 03 de mayo del año 2019, Rol del Servicio de Impuestos Internos (SII) N° 45-26.

CLÁUSULA TERCERA: PLAZO DE VIGENCIA DEL CONTRATO.

La presente Regularización de Renovación de contrato, tendrá una vigencia de 1 año, a partir del 2 de junio de 2021; sin perjuicio de que, por razones de buen servicio, se dicte con posterioridad el Decreto Alcaldicio que apruebe el presente instrumento.

No obstante lo anterior, la arrendataria podrá en cualquier momento y de manera unilateral poner término al presente contrato, para lo cual deberá comunicar dicha circunstancia a la contraparte, por escrito, con una anticipación de treinta días corridos de la fecha en que éste se hará efectivo.

CLÁUSULA CUARTA: CANON DE ARRENDAMIENTO.

El valor del canon de arrendamiento mensual será de \$ 3.300.000 exento de Impuesto al Valor Agregado en conformidad a lo dispuesto en el artículo 8 del Decreto Ley N° 825 sobre Impuesto a las Ventas y

Se incluye el canon de arriendo la conexión a internet para todo el edificio.



3326

CLÁUSULA QUINTA: MODALIDAD DE PAGO.

El canon de arrendamiento será pagadero los primeros cinco días de cada mes previa presentación de los documentos necesarios para emitir el decreto de pago, los que serán solicitados por las direcciones de Administración y Finanzas y Control de la I. Municipalidad de Arica.

La arrendadora, al recibir el pago de la renta mensual deberá emitir un documento en el que conste haber recibido conforme el pago de la renta correspondiente por parte de la arrendataria.

Los cánones de arrendamiento se pagarán a la arrendadora en la Cuenta Corriente N° 22060049, del Banco de Créditos e Inversiones (BCI), enviando los comprobantes de pago a los correos electrónicos.

CLÁUSULA SEXTA: CONTROL Y FISCALIZACIÓN DEL CONTRATO.

El control y la fiscalización del cumplimiento del presente contrato estará a cargo de la Dirección de Desarrollo Comunitario de la Municipalidad de Arica.

CLÁUSULA SÉPTIMA: ESTADO DE MANTENCIÓN DEL INMUEBLE.

La arrendadora se obliga a mantener el bien inmueble objeto del presente contrato de arriendo, en estado de servir, de conformidad a los términos del artículo 1.927 del Código Civil, salvo el detrimento generado por el uso y desgaste natural.

CLÁUSULA OCTAVA: MEJORAS EN EL INMUEBLE.

La arrendataria se obliga a realizar las mejoras locativas, en los términos del artículo 1.940 del Código Civil. Por su parte, otras mejoras que se introduzcan en el inmueble y que sean ejecutadas por la arrendataria, sólo podrán corresponder a aquellas que puedan posteriormente retirarse sin provocar detrimento al inmueble mismo.

CLÁUSULA NOVENA: RESTITUCIÓN DEL INMUEBLE.

La Municipalidad se obliga a restituir el inmueble arrendado inmediatamente al término del presente contrato, debiendo efectuar su desocupación y limpieza total de la propiedad, poniéndola a disposición del arrendador, entregándole las llaves.

Además, deberá entregar los recibos que acrediten el pago hasta el último día que ocupó el inmueble, de los servicios especiales y de cuentas de energía eléctrica, gas, agua, y en general, de todos aquellos que haya hecho uso y que estén asociados a la utilización del inmueble.

CLÁUSULA DECIMA: ESTADO EN QUE SE ENCUENTRA EL INMUEBLE.

Las partes dejan establecido que el inmueble arrendado se encuentra en buenas condiciones.

CLÁUSULA DECIMO PRIMERA: PAGO DE CUENTAS BÁSICAS.

Los pagos por consumos de agua, luz, teléfono, gas y demás servicios básicos, serán de cargo de la arrendataria, a contar de la entrada en vigencia del presente contrato, cumplimiento oportuno que será considerado como obligación esencial del arrendamiento contratado.

CLÁUSULA DECIMO SEGUNDA: PROHIBICIONES.

Las partes dejan establecido expresamente que se prohíbe al arrendatario, subarrendar o ceder el inmueble, sin previa autorización escrita de la arrendadora. La cesión del arrendamiento o subarriendo, con infracción de esta prohibición hará al arrendatario responsable de todos los perjuicios que de ello pudiere derivarse para la arrendadora.



Queda así también prohibido para la arrendataria causar molestias a los vecinos; introducir en la propiedad arrendada materias explosivas, inflamables o de mal olor y destinar el inmueble arrendado a un objeto diferente del convenido en este contrato.

CLÁUSULA DECIMO TERCERA: CAUSALES DE TÉRMINO ANTICIPADO DEL CONTRATO.

Las partes podrán poner, sin forma de juicio y por la sola vía administrativa, término anticipado al presente contrato, en los siguientes casos:

- a) Resiliación o mutuo acuerdo de las partes.
- b) En el caso de la arrendataria, cuando no exista disponibilidad presupuestaria para solventar el pago del canon de arrendamiento pactado en cláusulas precedentes.
- c) Por configurarse un caso fortuito o fuerza mayor.
- d) Por incumplimiento grave de las obligaciones que emanan del presente contrato. Se entenderá que se configura esta causal, cuando no se pueda dar cumplimiento al objetivo o intereses que se tuvieron en consideración para la suscripción del contrato.
- e) Incumplimiento de la normativa que regula la presente relación contractual.
- f) Por exigirlo el interés público.
- g) En caso de incumplimiento reiterado de las obligaciones que impone el presente contrato, aun cuando no se trate de aquellas obligaciones cuya inobservancia sea califique como grave al tenor de la letra d) anterior.

En los casos anteriores, el término anticipado deberá ser comunicado por escrito a la contraparte dentro del plazo de treinta días hábiles de haberse generado el hecho que lo justifica.

CLÁUSULA DECIMO CUARTA: DOMICILIO DE LAS PARTES, SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS Y LEGISLACIÓN APLICABLE.

Para todos los efectos legales del presente instrumento, las partes fijan su domicilio en la ciudad de Arica.

En la ejecución del presente contrato, aplicarán las leyes chilenas y en caso de existir desacuerdos, los comparecientes prorrogan su competencia para ante sus Tribunales de Justicia.

CLÁUSULA DECIMO QUINTA: PERSONERÍAS.

La personería de don **GERARDO ESPÍNDOLA ROJAS**, para actuar en representación de la Municipalidad de Arica, consta en el Decreto Alcaldicio N°4.313, de fecha 28 de junio de 2021.

CLÁUSULA DECIMO SEXTA: EJEMPLARES.

El presente contrato se firma en dos ejemplares, quedando uno en poder del arrendador y el otro en poder de la Ilustre Municipalidad de Arica.



LUIS SOUMASTRE RAMIREZ
C.I. N° [REDACTED]



GERARDO ESPÍNDOLA ROJAS
ALCALDE DE ARICA

MUNICIPALIDAD DE ARICA
GER/JUR/MLM/PTF/rfch.
ASESORÍA JURÍDICA
04.2022.
26/12/2022